

# 打工女孩



[打工女孩\\_下载链接1](#)

著者:[美] 张彤禾

出版者:上海译文出版社

出版时间:2013-3

装帧:平装

isbn:9787532761005

“出去”，农民工用这个词定义他们的流动生活。“在家没事做，所以我出去了

”，出去打工的故事就是这样开始的。

如今，中国有一亿五千万农民工。在南部工厂林立的城市，农民工在拉动国家出口经济的流水线上全力以赴。他们代表了人类历史上最大规模的人口迁移，是一百年来欧洲移民到美国总人数的三倍。

新一代农民工出现的时候，大多数人都认为，迁徙是一条追求更好生活的路。他们比上一辈更年轻，受过更好的教育，外出的动机也更多是因为对城市机会的追求，而不是受农村贫困所迫。

是自尊，而不是恐惧，让他们留在城市。走出家乡并留在外面——出去，就是改变你的命运。

当我想写本关于中国的书时，这个国家的农民工吸引了我——几百万人，离开村庄，去城市工作。直到后来，我才发觉，原来我跟我写到的那些女孩有着那么深的联系。我也离开了家，了解生活在举目无亲的地方那种孤独漂浮的感觉；我亲身感受到人轻易就会消失不见。我也更能理解那种全新开始生活的快乐和自由。

打工女孩的故事有某些共性。在工厂里你很容易迷失自我，那里有成百上千个背景相似的姑娘：在农村出生，没念过什么书，穷。工厂是做什么的从来都不重要，重要的是那份工作带来的艰难或机遇。打工女孩的命运转折点永远是她向老板发难的时候。那一刻她冒着失去一切的风险，从人群中脱颖而出，迫使这个世界将她视为一个个体。

在中国，外出务工已经有二十多个年头，绝大多数外国媒体都报道过工厂内部的恶劣环境，许多写中国农民工的书也并不真实。我希望能写点儿别的，写写工人自己怎么看待外出务工。我尤其对女性感兴趣。背井离乡，她们得到最多，或许失去也最多。

作者介绍:

张彤禾(Leslie T. Chang)，前《华尔街日报》驻北京记者，在中国生活了十年,专注于探索社会经济转型如何改变制度和个人的故事。她毕业于美国哈佛大学，曾在捷克、中国香港、中国台湾等地担任记者；同时，也是《纽约客》、《国家地理》等媒体的撰稿人。

她的丈夫彼得·海斯勒（何伟）同样以描写当代中国的非虚构作品而闻名，两人目前定居于埃及开罗。

目录: 中文版序

第一部 城市

一 出去

二 城市

三 穷死是罪过

四 人才市场

五 打工女孩

六 方与圆

七 八分钟约会

八 流水线英语

第二部 村庄

九 村庄

十 华南茂

十一 爱情与金钱

十二 完美健康

参考资料  
致谢  
对话张彤禾  
· · · · · (收起)

[打工女孩\\_下载链接1](#)

标签

- 纪实
- 社会学
- 中国
- 社会
- 张彤禾
- 劳工
- 非虚构
- 劳工研究

评论

如果她不是何伟的妻子，不是顶着一个”外国人”的光环，这本书根本称不上它所获得的赞美。书的内容陈旧，最新的内容也在2005年到2006年之前，而作者所谓的调查，只是隔一段时间到广东去跟那两个女孩见一面，打探一下她们现在的状况。而她始终保有一种外国中产阶级知识分子的优越感，根本不曾真的用同理心去面对她的采访对象。她跟其中一个女孩回湖北乡下呆过一个春节，说那里的人到现在一家人都睡在一个炕上，如果大的没嫁出去小的就不能嫁，这完全是迎合西方人对中国落后的想象。觉得农村不用一次性水杯就是落后的表现，甚至有甚至有天早上她出去散步回来得很晚，人家一家人等她吃饭，她不觉得愧疚，反而在那里大发议论，说这是乡村社会侵犯个人自由的表现。

-----  
全文洋溢着深深的敌意，以及一种彰显非大陆地区华人的优越感！

-----  
我一直很讨厌那些汲汲于成功学的人，对打工妹的印象是很苦很累然后就没有了，从来没有设想过她们的生活会是怎样。看完这本书后只觉得我就算读卡尔维诺读木心读王小波又怎么样，她们依靠着那些成功学励志学的东西获得的成功就像是对我的装逼一般的清高的讽刺。她们的努力和很多想法更让我这个失业了一年多并且从小就不上进没有奋斗心的人无地自容。

-----  
有点受不了这种上帝视角。

-----  
本书作者是名噪一时的书籍<寻路中国><江城>的作者海斯勒的妻子。坦白的说，我觉得这两口子的写作水平都谈不上有多好，只是胜在用外国人的眼光来叙述所看到的中国现象，满足了老外们的好奇欲望。文字偏于流水，总结度不够，对不起哈佛文凭。

-----  
当华尔街日报的叙事风格成为一种刻意的模仿，事实本身就失去了它本该具有的力量。

-----  
虽然很多人说这本书片面地展示了一种浪漫化的打工生活，但在我们并没有更接近的前提下，诸如频繁更换手机微弱联系、工厂的管理状况、农村老家是最终缓冲器等，对城市动物来讲还是一种启蒙。去昆山写爆炸案时在路上读完，当年没有实现阶级上升的女孩变成了没有技能的中年务工妇女，就是另一个世界了。

-----  
文笔远不如她老公何伟

-----  
副标题如此宏大，内容却如此细碎，看到书中各种各样的大惊小怪，有点生气，有点好笑，在了解这些打工女孩之前，不如先了解了解中国

-----

这样的书往往从其写出就决定了要漂亮地讲一个故事，而不是讲一个深刻的故事。看得出作者与我们的不一样，如果说这可以理解为客观，同时也可以理解为表面。

-----  
书名应该译为“厂妹”

-----  
首先，我很喜欢内页上印着的作者相片，我很喜欢这种气质，虽然一点都不漂亮。在阅读之前，这本书吸引我唯一的点就是作者的身份了，她是《江城》作者何伟的爱人。在拿到书之前，看了一些网上对此书的评价或者诟病。带着这些疑问，用了大概五天的时间看完，发现那些吐槽的人对中国农村完全不了解，尤其是中国农民的心态与精神状况。作为一个从农村上学走出来的人（虽然跟Factory Girls的道路不同），我能深切的体会书中的几乎每一个细节与心理观察，而且我一点都不认为作者对事实有任何程度上的扭曲，她比我们身边几乎任何一个人人都善于观察我们已经熟悉透了的环境，这是一个non-fiction作家具有的最优秀素养。另外，某些读者的敏感反应让我觉得有些无聊，作者只是描述了一些最基本的事实，你们为什么要如此的自卑与敏感呢？不解。

-----  
确实没有想象的好

-----  
就是感觉怪，不舒服，有一些刻意。

-----  
视角不是特别好说实话。另外读着读着有一种感觉“最放不过中国人的就是中国人自己”

-----  
这本书给我的震撼，其实不在于作者向我描述了一个我不曾看到过的世界，而在于她的描述所唤起的我对那样世界的记忆。

-----  
据说删了些章节？打工女孩这条线索很完整，纪实性和一定的主观感受相融合，华尔街日报和纽约时报“讲故事”风格的代表。与何伟很搭：)

-----  
女孩们知道，出来就回不去了。

-----  
嫁给一个书写的很好的人并不会让你的书写得很好：结构上松散，对于现象的阐释有许多不过是一厢情愿。对于一本书而言，被评价的只有它自己。

-----  
作者是曾经才放过我的new yorker记者，朴实真实的文风，让我相信这本书的每一个字，没有渲染与修饰，还原一个真实的流水线女孩们的故事

-----  
[打工女孩\\_下载链接1\\_](#)

## 书评

时隔多年，为了写作《1968，撞击世界的年代》，马克科兰斯基翻阅了几乎所有1968年报刊。他做出结论：公平是可能的，但真正的客观则是不可能的。1968年的美国媒体以客观自居，它只是没觉察出自己有多么主观。此言不虚。在以标榜“客观真实”和“我只记录我看到听到的”为职业...

-----  
我至今都无法忘记2011年的某个早上9点不到在陕西南路地铁站里发生的情景。那是一个上海最普通的上班早高峰，时间接近9点，人流紧张、拥挤地从车厢涌出赶往市中心写字楼。陕西南路地铁站台上一个20多岁的男性农民工坐在站台的地板上，背靠著一根柱子，身边放着一个硕大的三色...

-----  
上海，亮堂堂的民生美术馆，在数十款詹姆士·邦德电影海报的包围下，张彤禾被粉丝包围得死死的。她一直在忙于签名，为她的新书——《factory girls》简体中文版《打工女孩》签名。打工女孩，尽管不是叫打工妹，但其内里的偏见依然让我感到不舒服。我更喜欢繁体版的翻译《工厂女...

-----  
中文版序言里说“我了解生活在举目无亲的地方那种孤独漂泊的感觉；我亲身感受到人轻易就会消失不见。但我更理解那种全新开始生活的快乐和自由。”我纳闷了，美国中产阶级移民二代的无根感慨和中国乡下打工女孩们为了填饱肚子而漂泊到中国南方打工的辛酸经历是一回事么？作者甚...

-----

这几天看的两本书，张彤和著“factory girls”以及吴飞著“浮生取义”，蓦然想来也有相似之处。两人都有中美两地的生活背景，两人都花了数年时间和当地人在一起，做了详实的观察，写作关于乡村人们的生活。张彤和写她的家族，出生望族的祖父，留学归来，工业报国。落到政治...

-----

我因在东莞住过一段时间，每当别人问起这段经历来时，总会咧嘴坏笑，让我介绍介绍。我也咧嘴坏笑，说起偶耳听来的传闻：东莞每位出租车司机都与几家酒店或桑拿中心保持业务往来，载客消费一次，可兑换积分。积分可以兑成钱，也可以存够额度自己消费。对方往往追问然后呢？——...

-----

leslie交叉叙述着东莞的生活以及她自己的家族史。两条主线里，她也交叉叙述着人生线的两头，关于东莞女工，是出走的家乡与容身的城市，而对于她自己的家族史，是从台湾美国延伸出去的那一头以及深植华北土地的另一头。在她记录东莞女工生活的过程中，她不断发现她们作为新时...

-----

（吐槽：排名前几的差评全是在扯淡，评论的出发点完全背离了作者写作的出发点。）首先，必须承认这本书的局限性。书中的两个女孩绝对不能够代表整个务工群体，再有，能够同意让一个外国记者进入自己生活的打工女孩也绝对是个例。更多的人还是像作者最初在广场上遇到的那两个...

-----

花了一个星期读完。老实说，最初买它，是因为写它的作者是何伟的老婆。何伟就是那个写了《江城》和《寻路中国》的家伙。在我有限的阅读经验中，像他那么认真，花大力气不停跟踪一个地方、采访的人不多。也是读他的书的时候，我想起了之前看过的《八月炮火》、《史迪威与美国在...

-----

1) 潘毅、丁燕、张彤禾分别是社会学家、作家以及记者，从她们的写作中可以看到职业惯性对观察点的不同。潘毅更擅长透过一些侧面和细节总结理论，丁燕会讲语言较美

的故事，张彤禾喜欢根据个人轨迹分析社会状态。她们三人的解读各有所长，都是很好的了解女工群体的资料。 2) 潘...

书里的三个打工妹几乎属于同一类人：有野心、很幸运、小有成功。这类人在打工妹的比例中并不高。残酷的竞争和资源匮乏，最终会使大多数打工者败下阵来，变成甘受命运摆布的人。而且她们奋斗的时间越久，就越发现自己回不了家。甚至觉得在城市生活潦倒也比一辈子滞留在单调乏味...

我们这一代人终将感到悔恨，不仅仅因为坏人的可憎言行，更因为好人的可怕沉默。  
——马丁·路德·金《伯明翰狱中书信》  
这本书除了讲在工厂打工的女孩的人生经历，也讲了一些很少被人提及的底层生活图景，如坐台小姐的工作、...

回到家以后意外地在房间的书柜上找到了这本书，看扉页上的字迹，这应当是自己高一时的读过的一本书。已经记不太清自己当时出于什么样的目的买下了这本书，只记得当时读完了很震撼很心酸。  
前不久毛老师提到了这本书，恍然间想起自己曾经读过，而在当时的我看来这本书的内容与...

“我所认识的工厂女孩从未因为自己生为女孩就埋怨上苍。父母也许更喜欢儿子，老板也许更喜欢漂亮的女秘书，招聘广告也许会有公开的性别歧视，然而工厂女孩都从容地对待着这些不公。在东莞超过三年的时间里，我从未听到任何一个人像女权主义者那样表达自己的情绪。也许她们认为...

1. 当华尔街日报的叙事风格成为一种刻意的模仿，事实本身就失去了它本该具有的力量。
2. 何伟观察中国是在充分意识到自我的他者身份的同情之解读，而这本书只是在用作者的自我构建一个想象中的国度。这次豆娘居然没说我的评论太短……



-----  
【把评价放在了解的后面】

任何一种记录都必定是主观的：面对信息量无限大的世界，对材料的观察、选择、呈现，每一个环节都无可避免地带着记录者的主观价值取向。所谓客观，指的是描述的事实能够同样被其他人观察到，表达的价值能够被更多的人认同。因此，写作者所追求的客观...

-----  
[打工女孩\\_下载链接1\\_](#)